

**Пятый периодический национальный доклад Республики Армения
о выполнении Республикой Армения Рамочной конвенции
Совета Европы о защите национальных меньшинств**

Введение

1. В соответствии с пунктом 2 статьи 25 Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств (далее — Рамочная конвенция) Республика Армения представляет пятый периодический доклад о выполнении указанной Конвенции (далее — Доклад).

2. Доклад содержит информацию об осуществленных в период с 2015 по 2019 гг. мероприятиях по выполнению положений Конвенции согласно пункту 21 Резолюции (97) 10 Комитета министров Совета Европы.

3. В целях подготовки Доклада была создана межведомственная рабочая группа, в состав которой включены представители следующих ведомств:

- 1) Министерство иностранных дел Республики Армения (координатор Доклада)
- 2) Аппарат Премьер-министра Республики Армения
- 3) Министерство юстиции Республики Армения
- 4) Министерство образования, науки, культуры и спорта Республики Армения
- 5) Министерство территориального управления и развития Республики Армения
- 6) Статистический комитет Республики Армения
- 7) Комиссия по телевидению и радио Республики Армения
- 8) Мэрия Еревана

- 9) Совет Общественной телерадиокомпании Армении
- 10) Совет по вопросам национальных меньшинств Республики Армения.

4. 4 июля 2019 года в МИД РА состоялось обсуждение Пятого доклада Армении, представляемого согласно Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств, при участии представителей 11 национальных меньшинств, представленных в Совете по вопросам национальных меньшинств РА.¹ Начальник Департамента по правам человека и гуманитарным вопросам МИД Карине Суджаян выступила с приветственной речью. В своей речи она коснулась осуществляемых Арменией мер по обеспечению прав национальных меньшинств, вытекающих из международных документов по правам человека, в том числе документов особого значения, касающихся меньшинств. В обсуждении принял участие также армянский эксперт Консультативного комитета Рамочной конвенции СЕ по защите прав национальных меньшинств Араик Навоян, который представил работу Комитета по подготовке государствами докладов и их дальнейшему применению. В ходе встречи представитель Министерства юстиции РА коснулся вопросов разработки проекта Закона РА "О национальных меньшинствах", после чего подробно обсуждался проект Доклада, и докладчики ответили на выдвинутые вопросы. Посредством задач, выдвинутых в ходе организованного в МИД открытого обсуждения, была выявлена необходимость дополнительного обсуждения проекта Закона.

5. Доклад разработан в соответствии с форматом ACFC/III(2013)001, принятом Комитетом министров Совета Европы — относительно принятых мер по выполнению принятой Комитетом министров Резолюции (Раздел 1) и относительно выполнения положений Рамочной конвенции (Раздел 2).

¹ <https://www.mfa.am/hY/press-releases/2019/07/04/co/9704>

Раздел 1

Мероприятия, направленные на выполнение принятой Комитетом министров Резолюции **CM/ResCMN(2018)5** (1315-я встреча, 2 мая 2018 года)

- Проводить широкомасштабные консультации с гражданским обществом и организациями, занимающимися вопросами национальных меньшинств, при разработке Закона "О национальных меньшинствах" и законодательства, влияющего на права принадлежащих к национальным меньшинствам лиц, обеспечить полное соответствие данного законодательства международным критериям;

и

- Проявлять инициативный подход для стимулирования защиты прав меньшинств в соответствии с положениями Рамочной конвенции, обеспечить разработку политики, связанной с пользованием установленными положениями Рамочной конвенции правами, по результатам консультации с представителями меньшинств с целью отображения их реальных потребностей.

6. Основываясь на пункте 82 Приложения 1 к Постановлению Правительства РА № 483-N "Об утверждении Программы действий на 2017-2019 годы, вытекающей из Национальной стратегии по защите прав человека" от 4 мая 2017 года, Министерство юстиции РА инициировало работы по разработке закона, регулирующего осуществление принадлежащими к национальным меньшинствам лицами права на сохранение и развитие своей национальной и этнической идентичности, традиций, религии, языка и культуры. В этом контексте Министерством юстиции РА был разработан пакет проектов законов "О национальных меньшинствах", "Об обеспечении равноправия" и смежных законов. Пакет обсуждался с заинтересованными государственными органами и общественными организациями, а также с целью обеспечения общественных обсуждений был размещен на едином сайте опубликования проектов правовых актов www.e-draft.am (с 23 февраля 2018 года по 11 марта 2018 года). Состоялись также профессиональные обсуждения проекта Закона, в частности, 27 июня

2018 года Европейской комиссией по борьбе с расизмом и нетерпимостью Совета Европы (ЕКРН(ECRI)) был организован круглый стол — обсуждение при сотрудничестве с Министерством юстиции РА и Аппаратом Защитника прав человека РА.² Были проведены также обсуждения по инициативе общественных организаций. В частности, 16 апреля 2019 года Фондом партнерства "Евразия" было организовано обсуждение проекта Закона "О национальных меньшинствах".³ 13 июня 2019 года Отдел по вопросам национальных меньшинств и религии Аппарата Премьер-министра РА организовал обсуждение вышеуказанного Закона с членами Совета по вопросам национальных меньшинств, а также с руководителями иных организаций, представляющих национальные меньшинства. Далее с целью предметного обсуждения предложений, по существу удостоенных внимания в ходе встречи, 19 июня была организована встреча в резиденции Премьер-министра РА.

7. Проект был доработан на основе предложений экспертного заключения СЕ и вновь представлен на общественное обсуждение на сайте www.e-draft.am (с 15 по 30 июля 2019 года). В то же время следует отметить, что в ходе общественных обсуждений находящихся в настоящее время в стадии разработки проектов Национальной стратегии по защите прав человека и вытекающей из нее Программы действий на 2020-2022 годы был выдвинут ряд вопросов, по которым была выявлена необходимость дополнительного обсуждения проекта. Таким образом, в настоящее время проект находится в стадии доработки путем активного сотрудничества и общественных обсуждений с заинтересованными общественными организациями, представителями национальных меньшинств и иными заинтересованными сторонами.

8. Второй, третий и четвертый национальные доклады Армении по Рамочной конвенции (2-й и 3-й доклады были переведены на русский язык), а также Резолюция об осуществлении Рамочной конвенции о защите национальных

² <http://www.moi.am/article/2058>

³ <http://www.moi.am/article/1944>

меньшинств и доклад Консультативного комитета от 2017 года были размещены на сайте Правительства РА, на который даются обязательные ссылки на сайтах марзпетаранов РА. С целью распространения данных докладов сотрудники Отдела по вопросам национальных меньшинств и религии Аппарата Правительства (в настоящее время — Премьер-министра) Республики Армения посетили населенные пункты национальных меньшинств, встретились с представителями общественных организаций национальных меньшинств Республики Армения, с главами общин, директорами школ и по необходимости им предоставлялись на электронном носителе экземпляры Рамочной конвенции (а также иных международных договоров, относящихся к данной области) и всех связанных с ней документов.

- Удвоить усилия по незамедлительному устранению возникших трудностей, связанных с доступностью образования для езидских детей, особенно девочек, продолжить усилия по обеспечению дошкольного образования для всех детей, пересмотреть законодательство в соответствии с международными критериями прав человека с целью криминализации принудительных браков, заключенных без осознанного согласия супругов, путем применения давления или насилия.

9. В марзах РА общественными организациями были периодически организованы семинары и обсуждения проблем образования учеников — езидов по национальности, в частности, езидских девочек, проблем их выбывания из общего образования.

10. Общественная организация "Центр развития Армавира" в 2018-2019 годах осуществила финансируемые посольствами США и Канады в Армении программы "Стимулирование права езидских женщин/девочек на образование" и "Защита права езидских женщин и девочек на образование путем повышения осведомленности населения и развития возможностей учителей в Армавирском и Арагацотнском марзах", цель которых — способствовать осуществлению прав езидских женщин и девочек на образование, повысить уважение к правам и основным свободам человека.

11. Все проживающие в Республике Армения и являющиеся гражданами РА представители национальных меньшинств, естественно, и как индивиды, и как этнические общины, являются носителями права национальных меньшинств. Отдел по вопросам национальных меньшинств и религии Аппарата Правительства Республики Армения постоянно проводил встречи с представителями, общинами и общественными организациями национальных меньшинств, обсуждал с ними вопросы, связанные с их положением, волнующими их проблемами, реализацией прав. Министерство культуры РА, Министерство образования и науки РА и Министерство спорта и по делам молодежи РА постоянно включали в предусмотренные ими программы национальные меньшинства, консультируясь с ними при решении связанных с ними проблем.

12. В течение 2015-2018 годов марзпетараны при посредничестве Аппарата Президента РА предоставили первичное финансовое содействие национальным общинам, не имеющим государственности, а также содействие в решении выдвинутых национальными меньшинствами национально-культурных и иных задач.

- Проводить консультации с местными представителями национальных меньшинств для оценки необходимости применения топографических знаков на языках меньшинств при общении с административными органами, а также на географических территориях, населенных большим числом представителей национальных меньшинств. Осуществить кампанию по повышению осведомленности, поощряя использование языков меньшинств в отношениях с органами местного самоуправления.

13. Вследствие перехода в результате конституционных изменений от полупрезидентской системы к парламентской Совет, в качестве органа при Аппарате Президента РА, с апреля 2018 года прекратил в правовом смысле свою деятельность вследствие ограничения полномочий Президента РА, однако фактическое координирование Координационного совета национальных культурных организаций национальных меньшинств при Аппарате Президента РА

продолжил осуществлять Отдел по национальным меньшинствам и религии Аппарата Премьер-министра РА, куда был переведен также бывший координатор Совета.

14. 3 мая 2019 года вступило в силу Постановление Премьер-министра РА "О создании Совета по вопросам национальных меньшинств и утверждении состава Совета". Согласно данному Постановлению новый Совет действует при Главном советнике Премьер-министра, а организационно-техническое обеспечение деятельности Совета осуществляется Аппаратом Премьер-министра через соответствующее подразделение. Тем же Постановлением утвержден также состав членов Совета. Состав Совета, порядок избрания его членов, его функции и цели остались неизменными (с сохранением принципа деятельности Координационного совета национальных культурных организаций национальных меньшинств при Аппарате Президента РА). На первом заседании Совета (17 мая 2019 года) были утверждены процедурные правила Совета и способ распределения 20 млн драмов, выделенных государственным бюджетом национальным меньшинствам. На внеочередном заседании Совета (22 мая 2019 года) были утверждены программы, представленные организациями национальных меньшинств, и предлагаемые размеры их финансирования.

15. В 2006 году Правительство РА реализовало идею Совета национальных культурных организаций национальных меньшинств РА: в центре города Еревана (14-й, 15-й этажи здания по адресу: ул. Сарьяна, 22) для национальных меньшинств РА был открыт Культурный центр национальностей, который при непосредственном вмешательстве Президента РА был оборудован, оснащен техническим оборудованием и начал свою деятельность. В конце 2017 года большая часть 14-го этажа, то есть помещения, предусмотренного для национальных меньшинств, была предоставлена Управлению по благотворительным программам Аппарата Правительства РА, что создало большие неудобства для организации нормальной работы организаций

национальных меньшинств. В то же время необходимо отметить, что в течение последнего года были отремонтированы классные комнаты и общий коридор, а также увеличилось число осуществляемых в Центре различных культурных мероприятий.

16. Одним из вопросов, выдвинутых в рамках обсуждения текущих вопросов на созванном 17 мая 2019 года первом заседании Совета по вопросам национальных меньшинств, было неудобство действующего в настоящее время Культурно-образовательного центра национальных меньшинств, сокращение используемого помещения, изношенность технического оборудования. Для решения этой проблемы членами Совета был предложен вариант предоставления отдельного здания, которое будет условно называться Домом национальностей и будет служить всем национальным меньшинствам. С целью дачи хода предложению было составлено адресованное Главному советнику Премьер-министра письмо, подписанное всеми членами Совета, для принятия соответствующих мер.

17. Отдел по вопросам национальных меньшинств и религии Правительства Республики Армения последовательно работает в направлении повышения среди различных слоев общества осведомленности о национальных меньшинствах. Периодически проводятся встречи с руководителями различных ведомств, министрами Республики Армения, а также пресс-конференции в разных клубах. Многие средства массовой информации проявляют заинтересованность в освещении проблем и культурной жизни национальных меньшинств. К ним относятся газеты "Аравот", "Азг", "Еркир" "Хетк", "Лрагир" "Айоц ашхар" и иные печатные и интернет-газеты.

18. Проектом Закона РА "О национальных меньшинствах" предлагаются следующие регулирования:

- В общинах, где принадлежащие к национальным меньшинствам лица составляют не менее тридцати процентов населения, в качестве языка устной коммуникации с органами местного самоуправления может применяться также язык национального меньшинства. Общее число и пропорциональность принадлежащих к национальным меньшинствам лиц в данной общине определяются на основе данных очередной переписи населения, проведенной в порядке, установленном законодательством Республики Армения.

- В общинах, где принадлежащие к национальным меньшинствам лица составляют не менее тридцати процентов от общего населения, наименования общин и улиц, а также надписи на вывесках государственных и общинных учреждений, в том числе администрации общины, школы, детского сада, наряду с армянским языком указываются также на языке национального меньшинства.

См. также пункты 28-36 предыдущего Национального доклада и ответы статьи 16 настоящего Доклада.

- Обеспечить применение соответствующих процедур для сбора данных во время последующих переписей населения, а также в иных форматах — в целях предоставления достоверных данных о положении лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Обеспечить возможность указания более одной этнической принадлежности в соответствии с применимыми международными критериями

и

- Создать возможность декларирования множественного этнического происхождения в соответствии с применимыми международными критериями.

19. Статистический комитет Республики Армения по результатам переписи населения 2011 года представил состав населения Республики Армения по национальностям, с распределением по городскому/сельскому населению, который представлен в Приложении 3 к настоящему Постановлению. В приложениях 1-2 представлена также картина миграционных перемещений в

период с 2016 по 2018 гг. и распределение живорожденных и умерших за 2014-2018 годы по национальной принадлежности.

20. Согласно Постановлению Правительства РА № 1115-N от 10 октября 2018 года очередная перепись населения в РА будет проведена с 18 по 27 октября 2020 года, а экспериментальная перепись населения — с 3 по 12 октября 2019 года в одном городском и в четырех сельских населенных пунктах, охватывающих один процент населения страны (Ширакский и Котайкский марзы). При этом перепись населения в РА будет впервые проведена с применением данных государственного регистра населения, а данные о дополнительных характеристиках будут собраны посредством 25-процентных выборочных опросов.

- Поощрять позитивные отношения между различными группами меньшинств, создавать и стимулировать возможности диалога между езидским и курдским меньшинствами.

21. Представители езидского и курдского меньшинств постоянно общаются во время своих национальных мероприятий, а также на заседаниях Совета по вопросам национальных меньшинств. В то же время сообщаем, что в августе 2018 года председатель вновь созданной ОО "Возрождение удинского народа исторического Ахванка" обратился в Аппарат Премьер-министра РА с предложением оказания содействия в организации познавательного мероприятия этой организации, а также присвоения проживающим в Армении удином статусу национального меньшинства. Обращение было направлено в соответствующие ведомства, в результате чего Министерство культуры РА предоставило организации финансовое содействие для проведения мероприятия на надлежащем уровне. Мероприятие, на которое были приглашены и участвовали также представители национальных меньшинств РА, состоялось осенью того же года в Баграташене, где проживает определенное число удинов.

- Консультируясь с Защитником прав человека, обеспечить его всеми необходимыми ресурсами для осуществления новых функций и полномочий, отведенных ему в рамках Закона "Об обеспечении равноправия".

22. В настоящее время регулирования, касающиеся полномочий Защитника прав человека, находятся в стадии доработки совместно с Аппаратом Защитника прав человека.

- Способствовать пересмотру уголовного законодательства с целью установления мотивов ненависти на расовой и иной почве в качестве отягчающего обстоятельства для всех преступлений, принять законодательные положения, криминализирующие распространение посредством компьютера материалов расистского или ксенофобского характера или обеспечение их доступности иным путем и совершение деяний, сеющих ненависть в Интернете, осуществлять кампании по повышению осведомленности и информированности населения о различных формах преступлений, сеющих ненависть, и создать доступные механизмы для сообщения о таких преступлениях.

23. Согласно пункту 6 части 1 статьи 63 Уголовного кодекса РА к обстоятельствам, отягчающим наказание и ответственность, относится также совершение преступления по мотиву национальной, расовой или религиозной ненависти, религиозного фанатизма, мести за правомерные действия других лиц. То есть любое преступление, совершенное по вышеуказанным мотивам, уже будет приводить к наказанию, близкому к максимальной предусмотренной за данное преступление санкции. Однако существуют преступления, для которых это обстоятельство предусмотрено также в качестве отягчающего обстоятельства. К ним относятся убийство (статья 104 Уголовного кодекса РА), умышленное причинение тяжкого вреда здоровью (статья 112), умышленное причинение здоровью вреда средней тяжести (статья 113), причинение сильной физической боли или сильных душевных страданий (статья 119), умышленное уничтожение или повреждение имущества (статья 185), надругательство над телами умерших или местами захоронения (статья 265).

Кроме того, в Уголовном кодексе РА предусмотрены специальные статьи, предусматривающие ответственность за разжигание национальной, расовой или религиозной вражды (статья 226), геноцид (статья 393) и за опровержение,

смягчение, одобрение или оправдание геноцида и других преступлений, направленных против мира и безопасности человечества (статья 397.1).

Более того, в настоящее время проекты Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов РА находятся в стадии разработки. В рамках указанных проектов предметом обсуждения являются также вопросы, связанные с разработкой правовых регулирований, касающихся сеющих ненависть, пропагандирующих расовую дискриминацию преступлений. Принятие новых Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов РА ожидается в 2020 году.

- Обеспечить на надлежащем уровне представление и обучение культуре и истории национальных меньшинств во всех школах, в том числе в школах, которые посещают дети, принадлежащие к группам многочисленных национальных меньшинств, и отражение в этих школах всех сфер культуры национальных меньшинств как неотъемлемой части армянского общества.

24. Статья 9 Закона РА "Об основах законодательства о культуре" устанавливает, что "участие в культурной жизни общества и осуществление культурной деятельности на территории Республики Армения является неотъемлемым правом любого человека, в независимости от его национальности, расы, пола, языка, вероисповедания, убеждений, социального происхождения, имущественного или иного положения".

25. Проектом Закона РА "О национальных меньшинствах" предлагаются следующие регулирования:

- для детей, принадлежащих к национальному меньшинству, дошкольное воспитание и обучение в общеобразовательных учреждениях может быть организовано на их родном языке с обязательным изучением армянского языка, или для принадлежащих к национальному меньшинству детей могут быть организованы обучающие их родному языку, культуре и истории дополнительные образовательно-воспитательные группы в соответствии с программой, утвержденной органом, уполномоченным Правительством в сфере образования.

- Республика Армения выделяет средства на разработку школьных программ, издание учебников и прочих материалов, обучающих языку и культуре национальных меньшинств, не имеющих национального государства.

- Обеспечить непрерывную подготовку и распространение передач на языках национальных меньшинств по общественному радио согласно соответствующим положениям Рамочной конвенции. Предоставлять возможность радио- и телевидения на языках меньшинств, а также рассматривать планирование передач на языках меньшинств в качестве критерия при предоставлении частным компаниям радиочастот и телевизионных каналов.

26. Проектом Закона "О национальных меньшинствах" предлагаются следующие регулирования:

- согласно законодательству Республики Армения могут учреждаться средства массовой информации на языке национальных меньшинств, а также транслироваться теле- и радиопередачи, издаваться журналы, ежемесячники.

- По общественному телевидению и общественному радио транслируются программы или передачи, представляющие культуру национальных меньшинств Республики Армения.

- Порядок и условия трансляции по общественному телевидению и общественному радио передач на языках национальных меньшинств определяются законом.

Отношения, связанные с трансляцией телерадиопрограмм в Республике Армения, регулируются Законом РА "О телевидении и радио".

27. Трансляция телерадиопрограмм в Республике Армения осуществляется на основании лицензии. Общественная радиоккомпания и Общественная телекомпания продолжают транслировать посвященные национальным меньшинствам передачи, специальные программы и информацию на языках меньшинств.

В частности:

Общественная радиокompания готовит представленные ниже передачи, посвященные национальным меньшинствам РА, и на их языках:

- в эфире "Первой программы", транслируемой в диапазоне ультракоротких волн АМ, ежедневные радиoproграммы "Голос Еревана" звучат на четырех языках: на езидском — 60 минут, на курдском — 30 минут, на ассирийском — 15 минут, и на греческом — 15 минут;

- в эфире "Первой программы", транслируемой в диапазоне ультракоротких волн, в рабочие дни на русском языке передается ежедневная лента новостей длительностью 15 минут, один раз в неделю на русском языке выпускается передача о национальных меньшинствах под названием "Армения — наш дом" длительностью 20 минут;

- на сайте Компании имеются страницы на езидском, курдском, ассирийском, греческом языках, где размещены также аудиозаписи передач на этих языках. На страницах на русском и грузинском языках имеется текущая лента новостей с соответствующими аудиозаписями.

28. С 3 сентября 2018 года в эфире Общественной телекомпаний транслируется цикл передач "Бок о бок" длительностью 35-40 минут, где рассказывается о культурной жизни национальных меньшинств. Передача транслируется в эфир каждый четверг в 19:35, а повтор данной передачи — каждую пятницу в 15:25. В течение последнего года Информационная служба также представила более 40 материалов и репортажей о событиях, связанных с национальными меньшинствами.

2018 год

1. Национальные меньшинства 2018.07.25
2. Езиды 2018.01.11

3. НС, езиды	2018.01.17
4. НС, Геноцид езидов	2018.01.17
5. Демонстрация курдов	2018.02.02
6. ООН, демонстрация курдов, Африн	2018.02.02
7. Могилы езидов	2018.03.06
8. Новый год езидов.....	2018.04.18
9. Духовный лидер езидов	2018.05.18
10. СК, меньшинства.....	2018.07.02
11. Годовщина погромов езидов	2018.08.01
12. Геноцид езидов.....	2018.08.03
13. Село Ферик — езидская школа	2018.09.06
14. Национальные меньшинства	2018.10.21
15. Предвыборная — езиды	2018.11.12
16. Езидский праздник	2018.12.21
17. Новый год, национальные меньшинства	2018.12.29
18. Для езидов	
2019 год	
1. Форум курдских женщин	2019/02/15
2. Езидское село Хдрнави-Шамирам	2019/02/22
3. Демонстрация курдской общины	2019/03/03
4. Международный день хинди	2019/03/26

5. Курдская община, Оджалан, акция протеста.....	2019/03/02
6. Курды, Новруз	2019/03/22
7. Ассирийский праздник.....	2019/04/01
8. Ассирийский Новый год	2019/04/01
9. Езиды в Апрельской войне.....	2019/04/03
10. Езидский Новый год	2019/04/17
11. Присвоенные езидам боевые награды	2019/05/15
12. Присвоенные езидам боевые награды	2019/05/15
13. Езидские дети (продолжение)	2019/06/12
14. Геноцид езидов.....	2019/08/02
15. Геноцид ассирийцев	2019/08/07
16. Езиды	2019/08/19
17. Езидский храм.....	2019/09/30
18. Езидские дети	2019/04/29

- Обеспечить эффективное выполнение статей Избирательного кодекса, касающихся национальных меньшинств. Гарантировать новым Законом "О национальных меньшинствах" необходимые условия для обеспечения эффективной представленности принадлежащих к национальным меньшинствам лиц в общественных делах.

29. Согласно статье 89 Конституции в Национальном Собрании в порядке, установленном Избирательным кодексом, отводятся места для представителей национальных меньшинств.

Согласно проекту Закона "О национальных меньшинствах" представленность национальных меньшинств в Национальном Собрании Республики Армения обеспечивается в порядке и пропорции, установленных Конституцией Республики Армения и Конституционным законом "Избирательным кодекс Республики Армения".

Согласно частям 5 и 6 статьи 83 Избирательного кодекса Республики Армения, принятого 25 мая 2016 года, общегосударственный избирательный список может иметь вторую часть, в которую в соответствии с частью 6 настоящей статьи могут быть включены представители первых четырех национальных меньшинств, имеющих наибольшую численность постоянного населения по данным последней предшествующей выборам переписи населения. Включенный во вторую часть общегосударственного избирательного списка кандидат в депутаты, являющийся представителем национального меньшинства, может быть включен также в первую часть общегосударственного избирательного списка.

Порядок предоставления мандатов представителям национальных меньшинств описан в части 9 статьи 95 Кодекса. Таким образом, по результатам состоявшихся 9 декабря 2018 года внеочередных парламентских выборов в состав депутатов Национального Собрания седьмого созыва включены представители четырех национальных меньшинств — езиды, русские, ассирийцы и курды.

Руководители ряда общин марзов РА, в частности, общин Димитров, Верин Двин, Арзни, Алагяз, Фиолетово, Канч, Ако, Сорик, Тлик, Мецадзор, Шамирам, Аревут, Ддмасар, Отеван, являются представителями национальных меньшинств.

Раздел 2

Мероприятия, направленные на выполнение Рамочной конвенции, — постатейно

Статья 1.

Защита прав и свобод национальных меньшинств и принадлежащих к этим меньшинствам лиц является неотъемлемой частью международной защиты прав человека и, как таковая, представляет собой сферу международного сотрудничества.

30. Республика Армения активно сотрудничает с органами Совета Европы, занимающимися вопросами национальных меньшинств и осуществляющими мониторинг, в том числе с Консультативным комитетом Рамочной конвенции о защите прав национальных меньшинств, Европейской комиссией по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ECRI), Комитетом экспертов по вопросам Европейской хартии региональных языков и языков меньшинств.

31. Министерством юстиции РА разработан проект Закона "О национальных меньшинствах". В январе 2018 года проект был направлен в Генеральный директорат СЕ по вопросам демократии для получения экспертного заключения. 18 апреля 2018 года было принято соответствующее заключение, в котором указывается, что проект Закона включает в себя множество сфер, которые, по мнению Совета Европы, важны для сохранения и стимулирования национальных меньшинств и их языков, в частности, в рамках Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств и Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств.

Статья 2.

Положения настоящей Рамочной конвенции должны применяться добросовестно, в духе понимания и терпимости и в соответствии с принципами добрососедства, дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

32. В отчетный период в Армении были проведены обширные мероприятия по приведению механизмов, направленных на защиту прав человека, в соответствие с международными критериями, были ратифицированы международные договоры в области прав человека, и предпринимались меры по реформированию законодательства Республики Армения.

33. В 2018 году Республика Армения подписала Конвенцию Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульская конвенция). Министерство юстиции РА инициировало процесс ее ратификации в соответствии с положениями Закона РА "О международных договорах". 26 июля 2019 года Министр юстиции РА обратился в Венецианскую комиссию Совета Европы для получения официального мнения Комиссии о влиянии ратификации Конвенции с точки зрения Конституции РА. После получения мнения Венецианской комиссии Правительство РА согласно части 3 статьи 169 Конституции обратиться в Конституционный суд для определения соответствия закрепленных в международном договоре обязательств Конституции. Далее, после обеспечения внутригосударственных процессов, данная Конвенция в установленном порядке будет представлена в Национальное Собрание для ратификации.

34. Факультативный протокол к Международному пакту ООН об экономических, социальных и культурных правах и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры индивидуальных сообщений, были подписаны соответственно 29 сентября 2009 года и 26 сентября 2019 года и в настоящее время проходят внутригосударственные процедуры ратификации.

35. Правительством РА предусматривается создание механизма для координирования работы с международными мониторинговыми органами, с внесением изменений в Постановление Правительства РА № 1483-N от 23 ноября 2007 года, проект которого в настоящее время разрабатывается Министерством иностранных дел. Внедрение данного механизма позволит обеспечить более эффективное координирование работ по осуществлению данных Республике Армения поручений, их перевод и распространение.

Статья 3.

1. Каждое принадлежащее к национальному меньшинству лицо должно иметь право на свободный выбор относительно признания или непризнания себя таковым. Этот выбор или осуществление связанных с ним прав не должно создавать неблагоприятных условий для данного лица.

2. Лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, индивидуально, а также в группах с другими лицами могут осуществлять права и пользоваться свободами, вытекающими из принципов, закрепленных в настоящей Рамочной конвенции.

36. Согласно статье 56 Конституции каждый имеет право на сохранение своей национальной и этнической идентичности, а принадлежащие к национальным меньшинствам лица имеют право на сохранение и развитие своих традиций, религии, языка и культуры. Одним из успехов, достигнутых в результате конституционных реформ в 2015 году, являются требования по законному регулированию осуществления упомянутых прав.

37. Согласно проекту Закона "О национальных меньшинствах" лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, считаются граждане РА, являющиеся членами имеющей свою особую национальную или этническую идентичность группы национальных меньшинств, исторически сформированной в РА.

Согласно статье 4 проекта принадлежащие к национальным меньшинствам лица имеют право на признание или непризнание себя таковыми. Этот выбор, а также осуществление связанных с ним прав не должно приводить к неблагоприятным для данного лица последствиям. Никто не может быть принужден к определению или указанию своей национальной и этнической идентичности, принадлежности к какому-либо национальному меньшинству, а также не может быть принужден к отказу от них.

38. Продолжают действовать регулирования Постановления Правительства Республики Армения "Об утверждении устава паспортной системы Республики Армения и описания паспорта гражданина Республики Армения" относительно того, что по желанию гражданина Республики Армения в его паспорте может быть произведена отметка о национальности Паспортно-визовым управлением Полиции Республики Армения или его территориальными подразделениями, а в иностранных государствах — дипломатическими представительствами или консульскими учреждениями РА.

Статья 4.

1. Стороны обязуются гарантировать любым лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам, право на равенство перед законом и на равную защиту закона. В связи с этим любая дискриминация, основанная на принадлежности к национальному меньшинству, запрещается.

2. Стороны обязуются принимать в необходимых случаях надлежащие меры, чтобы поощрять во всех областях экономической, социальной, политической и культурной жизни полное и действительное равенство между лицами, принадлежащими к национальному меньшинству, и лицами, принадлежащими к большинству населения. В связи с этим Стороны должным образом учитывают особое положение лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

3. Меры, принятые в соответствии с положениями пункта 2, не должны считаться дискриминацией.

39. *Статья 29 Конституции закрепляет, что дискриминация в зависимости от пола, расы, цвета кожи, этнического или социального происхождения, генетических признаков, языка, религии, мировоззрения, политических или иных взглядов, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного положения, рождения, инвалидности, возраста либо иных обстоятельств личного или социального характера запрещается.*

40. *Указанная конституционная гарантия отражена в статье 5 проекта Закона РА "О национальных меньшинствах", согласно которой запрещается дискриминация по основанию принадлежности к национальному меньшинству РА. Принадлежащие к национальным меньшинствам лица обладают равными правами и обязанностями с гражданами РА — армянами по национальности. Регулирования отношений, связанных с обеспечением равных возможностей осуществления прав и свобод лиц, принадлежащих к национальному меньшинству, предусмотрены проектом Закона Республики Армения "Об обеспечении равноправия".*

41. *Согласно проекту Закона РА "Об обеспечении равноправия" дискриминация — это отношение, действие, бездействие либо регулирование, которое было выражено дифференциацией, исключением, ограничением либо преимуществом прав и свобод лица, в зависимости, в том числе от принадлежности к национальному меньшинству. Согласно предлагаемым проектом регулирования подобное отношение может быть расценено как дискриминация, если оно не преследует правомерной цели, не является необходимым в демократическом обществе, между преследуемой правомерной целью и выбранными средствами нет разумной соразмерности.*

42. *Согласно проекту Закона РА "О национальных меньшинствах" государственные органы и органы местного самоуправления РА в рамках отведенных им полномочий предпринимают соответствующие меры, направленные на:*

1) предотвращение случаев дискриминации на основании принадлежности к национальному меньшинству;

2) эффективную защиту прав и законных интересов лиц, подвергнутых дискриминации на основании принадлежности к национальному меньшинству;

3) обеспечение равноправия для принадлежащих к национальным меньшинствам лиц в сфере экономической, социальной, политической и культурной жизни;

4) повышение осведомленности общественности относительно прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, а также исключение нетерпимости в отношении них.

43. Часть 5 статьи 1 Семейного кодекса РА закрепляет, что при вступлении в брак и в семейных отношениях дискриминация в зависимости от расы, цвета кожи, этнического или социального происхождения, генетических признаков, языка, религии, мировоззрения, политических или иных взглядов, *принадлежности к национальному меньшинству*, имущественного положения, рождения, инвалидности, возраста либо иных обстоятельств социального характера запрещается.

44. Согласно части 1 статьи 5 Закона "О полиции" полиция в пределах отведенных ей Законом полномочий защищает права и свободы, а также законные интересы человека независимо от его пола, расы, цвета кожи, этнического или социального происхождения, генетических признаков, языка, вероисповедания, мировоззрения, политических или других взглядов, *принадлежности к национальному меньшинству*, имущественного положения, рождения, инвалидности, возраста либо иных обстоятельств личного или социального характера.

Статья 5.

1. Стороны обязуются способствовать созданию условий для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, которые необходимы им для сохранения и развития их культуры, а также основных элементов самобытности — религии, языка, традиций и культурного наследия.

2. Без ущерба для мер, принимаемых в рамках своей общей интеграционной политики, Стороны должны воздерживаться от любых политических или практических действий, преследующих цель ассимиляции лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, вопреки их воле, и должны защищать этих лиц от любых действий, направленных на такую ассимиляцию.

45. Согласно частям 1 и 2 статьи 56 Конституции каждый имеет право на сохранение своей национальной и этнической самобытности. Более того, лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, имеют право на сохранение и развитие своих традиций, религии, языка и культуры.

46. На Интернет-сайте Министерства образования, науки, культуры и спорта Республики Армения www.mincult.am была выделена отдельная электронная страница деятельности действующих в Армении союзов национальных меньшинств и информация о направлениях культурного сотрудничества, совместно осуществляемых программах и мероприятиях, а также представлен перечень действующих в РА общественных организаций национальных меньшинств.

47. В 2019 году в Армении завершилось строительство самого большого в мире езидского храма, носящего имя Тавуси Малак и семь ангелов. Белый храм с семью куполами из гранита и мрамора построен в находящемся в 35 километрах от Еревана населенном езидами маленьком селе Акналич. В храме высотой 25 метров есть большой молитвенный зал, религиозная школа и музей. Семь куполов символизируют семь святых езидской веры. Церемония освящения храма состоялась 29 сентября 2018 года под руководством духовного лидера всех езидов, а открытие — 29 сентября 2019 года — при участии прибывших из

разных стран езидов. В различных частях Кольцевого бульвара в Ереване расположены памятники жертвам геноцида езидов, ассирийцев и евреев, где периодически совершаются памятные церемонии.

48. Постоянное содействие сохранению, распространению и развитию культурного наследия национальных меньшинств является одним из приоритетных направлений политики в области культуры. Министерство образования, науки, культуры и спорта Республики Армения тесно сотрудничает с союзами и общественными организациями национальных меньшинств и содействует организации концертов, выставок и прочих культурных мероприятий. В Министерстве культуры Республики Армения периодически проводятся встречи, совещания с представителями союзов национальных меньшинств, где обсуждаются программы совместных мероприятий, проблемы национальных меньшинств в области культуры, предложения по совершенствованию законодательного поля. В результате обсуждений составляются протоколы и даются поручения соответствующим подразделениям.

49. В Государственной филармонии Армении состоялся фестиваль "Песни и танцы разных национальностей", в котором приняли участие ряд танцевальных групп, солистов. В фестивале принимали участие также представители национальных меньшинств. Были представлены как армянские, так и русские, еврейские песни и танцы.

50. В Национальной библиотеке Армении по состоянию на 2015-2018 годы имеется также литература на языках национальных меньшинств, на русском языке — 1 609 144 единицы учебников, художественной литературы, религиозной литературы, 29 единиц учебников на езидском языке относительно искусства, истории, языкознания, философии, естественных наук, 5 единиц учебников на ассирийском языке, 672 единицы на курдском языке, 654 единицы на украинском языке, 1 042 единицы на греческом языке, 5 150 единиц на грузинском языке, 2 251 единица на персидском языке. Число читателей в

течение указанных лет составило около 1 000 человек. Читают в основном на русском (учебники, художественная литература, религиозная литература, искусство, история, языкознание, философия, естественные науки). Из составляющих меньшинство национальностей в Национальную библиотеку Армении записаны 2 читателя езиды, 25 курдов, 3 ассирийца.

51. Было оказано содействие для обеспечения непрерывного процесса издания прессы, литературы на языках национальных меньшинств и цифровизации печатных страниц. Преимуществом процесса осуществляемой Национальной библиотекой Армении цифровизации является цифровизация прессы и литературы на языках национальных меньшинств. В базе данных "Армянская пресса" учтены все периодические издания национальных меньшинств, и размещены 5 периодических изданий — Эздихане, Е., 2001 (на езидском языке), Рйа Таза, Е., 1930 (на курдском языке), Голос Армении, Е., 1991 (на русском языке), Маген Давид (Маген Давид), Ереван, 2002 (на иврите, армянском языке), Пока мы живы (Poki tu zyjemy), Е., 2003 (на польском языке).

52. По программе "Содействие национальным меньшинствам" в 2015 году был предоставлен грант на организацию их мероприятий.

Наименование программы расходов	Выделено (драмов)	Наименование получателя гранта
Организация в марзах РА езидских культурных, образовательных, праздничных мероприятий	300,0	ОО "Национальный союз езидов "Синджар""
Организация выставки, посвященной осуждению Геноцида езидов	150,0	Гуманитарная ОО "Центр межэтнического и межкультурного сотрудничества"
Документальный перевод на армянский "По следам аргонатов" о Геноциде греков	264,0	ОО "Греческая община города Еревана "Илиос"
Организация юбилейного вечера, посвященного 60-й годовщине заслуженного деятеля искусств РА, композитора Вильяма Вайнера	1 200,0	ОО "Еврейский культурный центр "Менора""
Издание издаваемого для русскоязычной общественности в Армении и за рубежом книги-сборника "Терпения тебе, человек" (на русском языке)	1 086,0	ГНКО "Центр книги и издательского дела"
Всего	3 000,0	

53. По программе "Содействие национальным меньшинствам" в 2016 году был предоставлен грант следующим программам:

Наименование программы расходов	Выделено (драмов)	Наименование получателя гранта
Содействие в организации культурных, образовательных мероприятий, национальных праздников, традиционных мероприятий езидов	500,0	ОО "Национальный союз езидов"
Содействие организации празднования Нового года езидов	200,0	ОО "Национальный союз езидов "Синджар""
Участие греческого ансамбля "Харитони" в международном фестивале национального танца "Grape festival "The harvest by the centuries, Stimagá"" в Греческой Республике	1 300,0	ОО "Союз греческих общественных организаций"
Запись и издание диска "Willy Weiner & Friends" хоровых сочинений заслуженного деятеля искусств РА, музыканта-композитора Вильяма Вайнера	1 000,0	Общественная организация "Еврейский культурный центр "Менора""
Всего	3 000,0	

54. По программе "Содействие национальным меньшинствам" в 2017 году был предоставлен грант следующим программам:

Наименование программы расходов	Выделено (драмов)	Наименование получателя гранта
Организация празднования ""Хыдыр Наби" езидов"	170,0	ОО "Национальный союз езидов"
Организация мероприятий, посвященных традиционным езидским праздникам в Зовуни и Ехварде ("Чаршама Саресале", езидский Новый год, праздник "Чле Хавине").	500,0	ОО "Национальный союз езидов"
Распространение культуры национальных меньшинств, проживающих в Армении, организация культурного фестиваля национальных меньшинств, направленного на сохранение и развитие традиций	1 500,0	Культурно-образовательная ОО "Настоящее"
Реализация программы, посвященной 30-летию выхода в свет еврейской газеты "Маген Давид" в целях содействия укреплению армяно-израильских культурных отношений, а также распространению и сохранению культуры национальных меньшинств в Армении	150,0	ОО "Еврейский культурный центр "Менора"" ГНКО "Государственная филармония Армении"
Организация мероприятий, посвященных 20-летию создания в Армении ансамбля "Днипро" и	150,0	"Украина" "Федерация украинцев Армении"

выхода в свет газеты "Днипро-Славутич"		ГНКО "Государственная филармония Армении"
Всего	2 470,0	

55. По программе "Содействие национальным меньшинствам" в 2018 году был предоставлен грант следующим программам:

Наименование программы расходов	Выделено (драмов)	Наименование получателя гранта
Содействие в организации культурных, образовательных мероприятий, национальных праздников, традиционных мероприятий езидов	500,0	ОО "Национальный союз езидов"
Деятельность газеты "Эздихане", освещающей быт, культуру, творческую жизнь езидов, проживающих в Армении	750,0	ОО "Национальный союз езидов"
Реализация комплексной программы культурных мероприятий по случаю "Дня солидарности курдского народа"	900,0	ОО "Национальный курдский совет Армении"
Всего	2 150,0	

56. При содействии Министерства культуры Республики Армения в 2015-2018 годах по Программе "Издание литературы национальных меньшинств и иной литературы" было издано 6 книг на языках национальных меньшинств, в том числе: роман Амарики Сардар "Тоска", роман Александра Порядочного "Серебряная нить", сборник рассказов Мразе Джамал "Радуга гор", книга Н. Николаиди и А. Хуршудян "Саккилари", сборник прозы Амо Шарояна "Боль Шангала" и "Стихи" Алихане Маме.

57. В рамках программы "Госзаказ по литературе" 2015-2017 гг. также издавалась литература на языках национальных меньшинств. Список издаваемой литературы приведен в таблицах ниже:

П/Н	Автор	Название книги	Сумма (тыс. драмов)
2015 год			
1	Амарике Сардар	"Тоска" (на езидском языке)	750,0
2	Александр Порядочный	"Серебряная нить" (на армянском языке)	400,0
Всего			1 150,0
2016 год			
1	Мразе Джамал	"Радуга в горах"	400,0
2.	Н. Николаиди и А. Хуршудян	"Саккилари"	320,0
Всего			720,0
2017 год			
1	Амо Шароян	"Боль Шангала"	495,0
2	Алихане Маме	"Стихи"	390,0
Всего			885,0

58. Средства, выделенные в 2015-2018 гг. из государственного бюджета в качестве гранта на культурные мероприятия, книги, газеты по программе "Содействие национальным меньшинствам" в рамках государственной программы "Издание негосударственной прессы":

	2015	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
Газеты	11 077,0	11 077,0	11 077,0	7 000,0	10 800,0
Книги	1 150,0	720,0	885,0		
Культурные мероприятия	3 000,0	3 000,0	2 470,0	2 150,0	4 200,0
Всего	15 227,0	14 797,0	14 432,0	9 150,0	15 000,0

59. Проводятся работы по регистрации элементов нематериального культурного наследия национальных меньшинств и включения их в государственные списки нематериального культурного наследия РА. В 2015-2017 годах в Гюмри было проведено мероприятие "Фестиваль хлеба", в котором участвовали также национальные меньшинства, представляя национальные виды хлеба и национальную одежду. Все это одновременно способствует сохранению и

развитию связей между национальными меньшинствами, эффективному языковому общению и взаимопониманию.

60. Постановлением Правительства РА 1302-N "О внесении дополнений в Постановление Правительства Республики Армения № 241-N от 1 марта 2012 года" от 12 сентября 2019 года государственный перечень культурных территорий РА пополнен новыми жизнеспособными территориями нематериального культурного наследия РА, в том числе информацией о селе Верин Двин Араратского марза РА, которое считается населенным пунктом с этнической культурной характеристикой ассирийского национального меньшинства Армении. В 2018-2019 годах были осуществлены программы, направленные на сохранение и передачу нематериального культурного наследия езидского населения.

61. На издание прессы на языках национальных меньшинств по бюджетной программе 2019 года "Государственное содействие негосударственной прессе" предусмотрено 15 000,0 тыс. драмов, что на 18 % больше, чем в 2018 году.

62. Правовые акты облегчили (по сравнению с местной прессой) критерии государственного содействия прессе национальных меньшинств. При государственном финансировании предоставляется содействие изданию в Армении периодических литературных, культурных, научных изданий и иной прессы на языках национальных меньшинств, в том числе: газет "Эздихана" и "Лалш" езидской общины на армянском языке, газет "Голос Армении", "Новое время" русской общины, газеты "Иверия" грузинской общины, газеты "Пока мы живы" польской общины (на русском, польском языках) и газеты "Загрос" на курдском языке, газеты "Илиос" греческой общины, а также газеты "Ассирийские новости" на русском и ассирийском языках.

63. **Как уже отмечалось: В РА действует ряд структур, которые играют активную роль в вопросах борьбы с расовой дискриминацией, ликвидации приводящих к дискриминации предрассудков, стимулирования терпимости.**

Например, ниже приводится ряд мероприятий, осуществленных вышеуказанным Союзом национальностей:

- Отмечается годовщина Дня независимости национального государства общин национальных меньшинств.

- Отмечаются традиционные национальные праздники общин национальных меньшинств.

- В течение 2016-2018 годов были организованы встречи представителей национальных меньшинств РА с руководителями официальных делегаций, прибывших из их стран, в том числе с делегациями, прибывшими из РФ, Украины, Израиля, Курдистана, Германии. Стали регулярными визиты зарубежных представителей ассирийцев.

- Делегаты национальных меньшинств Армении входят в состав делегаций Дней культуры Армении, а также в культурные программы в своих странах.

- При финансировании соответствующего ведомства по вопросам культуры Республики Армения в Ереване и марзах традиционно проводятся выставки художественного и декоративно-прикладного искусства и музыкальные фестивали с участием всех общин национальных меньшинств. В 2015-2018 годах соответственно было организовано 3 музыкальных фестивалей и 3 выставки национальных меньшинств Республики Армения.

- Ежегодно в Государственной филармонии Армении организуется фестиваль "Песни и танцы разных народов", в котором принимают участие танцевальные коллективы, солисты разных национальных меньшинств.

- Ежегодно Министерство культуры РА по Программе "Издание негосударственной прессы" выделяет из государственного бюджета Союзу юридических лиц "Федерация ассирийских организаций Армении "Хаядта"" 800,0 тысяч драмов на издание газеты "Ассирийские новости" на

ассирийском, русском языках. Газета издает 12 номеров в год, тиражом 500 экземпляров, объемом 2 печатных листа. Две страницы газеты — на ассирийском языке.

- Финансовые объемы содействия культурным программам национальных меньшинств в бюджете Республики Армения формируются в соответствии с заявками, поданными общинами. В целях представления культурных заявок Министерство культуры РА размещает на своем официальном сайте www.mincult.am объявление о предоставлении грантов, которое является открытым и позволяет всем национальным меньшинствам представлять свои программы.

64. Наиболее важные программы, осуществленные за счет утвержденных на Совете по вопросам национальных меньшинств РА в 2015-2018 годах ежегодных грантовых программ, предусмотренных государственным бюджетом РА:

1. Мероприятие под названием "Колесо истории", посвященное 100-летию памяти жертв Геноцида армян, Холокосту и 70-летию победы в ВОВ.
2. Марзовые мероприятия украинского ансамбля "Днипро", посвященные 100-летию памяти жертв Геноцида армян.
3. Организация тренингов в 5 населенных езидами общинах в целях повышения роли образования.
4. Издание книги, посвященной победе в Великой Отечественной войне, в которой собраны воспоминания участников войны.
5. Участие спортивной группы ассирийской общины Армении в ежегодных всеассирийских играх, которые пройдут в Иране.
6. Участие делегации представителей грузинской общины Армении в состоявшемся в Тбилиси Международном форуме грузинских общин.

7. Мероприятия под названием "Национальные меньшинства РА против геноцидов" в Ереване и Ванадзоре.
8. Армяно-еврейский форум, посвященный 25-летию еврейской общины Армении.
9. Организация Федерацией украинцев Армении концертов в Иджеване и Ванадзоре, посвященных 25-летию независимости РА.
10. Масштабная программа "К толерантности посредством культуры", реализованная "Еврейским культурным центром "Менора"".
11. Участие представителей белорусской общины Армении в фестивале белорусской культуры, состоявшейся в Минске.
12. Мероприятие, посвященное 20-летним юбилеям украинского ансамбля "Днипро" и газеты "Днипро-Славутич".
13. Двухдневный культурно-образовательный сбор езидов в Армавирском марзе.
14. Приобретение национальных костюмов для ассирийской национальной общины Артагерс.
15. Осуществление программы под названием "Развитая курдская община в Республике Армения".
16. Единое мероприятие национальных меньшинств в приграничном районе РА, посвященное 25-летию независимости РА.
17. Мероприятия, посвященные юбилеям основания организаций, представляющих русскую, грузинскую, польскую, белорусскую, греческую общины.
18. Мероприятие под названием "Повышение роли образования среди езидов".

19. Мероприятие под названием "Новые армяно-грузинские гаммы", посвященное 25-летию независимости Армении и Грузии, при участии армянских и грузинских деятелей культуры.

20. Мероприятие организации центр немецкой культуры "Тевтония", посвященное 200-летию переселения швабов на Кавказ.

21. Приобретение национальных нарядов для греческого ансамбля города Гюмри.

22. Приобретение национальных костюмов для ансамбля курдской общины, содействие изданию газет "Загрос" и "Рйа Таза".

65. За отчетный период представители национальных меньшинств удостоены следующих государственных наград:

- Юрий Яковенко (русская община) — медаль "Мовсес Хоренаци", 2017 год;
- Светлана Намчевадзе (грузинская община) — медаль "Благодарность", 2017 год;
- Мирза Сляян (езидская община) — медаль "Анания Ширакаци", 2017 год.

66. РА взяла под охрану государства все историко-архитектурные, культурные и религиозные сооружения территории РА, независимо от их этнической или религиозной принадлежности. Помимо исторических памятников, принадлежащих Армянской Апостольской церкви, в различных марзах Армении зарегистрировано и охраняется около 50 мусульманских памятников, большинство из которых являются кладбищами.

67. В 2018 году в категории "Стимулирование инклюзивности" церемонии награждения Всеобщих прав Усо Надоян (езид по национальности) был удостоен премии за его исключительную приверженность созданию равных возможностей для молодых людей езидской общины и повышению важности учебы женщин и девочек.

Статья 6.

1. Стороны должны поощрять дух терпимости и диалог между культурами, и предпринимать эффективные шаги для стимулирования взаимного уважения, взаимопонимания и сотрудничества между всеми лицами, проживающими на их территории, независимо от их этнической, культурной, языковой или религиозной принадлежности, особенно в области образования, культуры и средств информации.

2. Стороны обязуются предпринять соответствующие меры для защиты лиц, которые могут по причине своей этнической, культурной, языковой или религиозной принадлежности, стать жертвами угроз, дискриминации, враждебных или насильственных действий.

68. В Управлении общего образования Аппарата Мэрии Еревана создана база данных учеников — представителей национальных меньшинств с целью их вовлечения в свои национальные праздники или прочие мероприятия и поощрения их участия в этих мероприятиях.

69. В подведомственных Еревану детских садах образовательно-воспитательные работы для представителей национального меньшинства РА организованы по принципу обеспечения равного и доступного образования для всех детей. В подведомственных Еревану детских садах в качестве дополнительной образовательной услуги осуществляется обучение русскому и английскому языкам. Дети участвуют в указанном процессе с согласия и по выбору родителей либо законных представителей. Учитывая тот факт, что число посещающих детские сады детей национальных меньшинств РА невелико, и они включены в детские сады разных административных районов Еревана, отдельные группы не создаются.

70. Подчеркивается важность процессов улучшения в школах учебной базы и профессионального развития кадров для представителей национальных меньшинств. На 2018-2019 учебный год были заказаны следующие учебники: "Говори по-ассирийски" (1 класс), "Говори и пиши по-ассирийски" (2 класс), "Алап-

Бит" (3 класс), Курдский язык (1, 4, 5, 6 классы), "Езидский язык" (1, 2, 3, 4, 11, 12 классы). С целью развития возможностей национальных меньшинств в общеобразовательных школах были организованы курсы переподготовки (езидский язык — 1 учитель в 2018 году, ассирийский язык — 2 учителя в 2017 году).

71. В рамках расширения возможности получения качественного образования для детей национальных меньшинств с 2017 года в школах мэрии Еревана № 66, 107, 136 действуют бесплатные уроки езидского языка. В кружки записано 47 учеников I-XII классов — езидов по национальности.

72. Статьей 22 Закона Республики Армения "О телевидении и радио" однозначно запрещается использование теле- и радиопередач с целью разжигания национальной, расовой и религиозной вражды или розни. Общественное телевидение и радио периодически транслируют передачи об этнических общинах Армении, посвященные их истории, образованию, культуре, языку, правам. Считаем необходимым отметить, что в Республике Армения не существует средств массовой информации, которые распространяли бы негативные стереотипы об этнических меньшинствах.

73. Усилиями езидской общины были организованы мероприятия, посвященные годовщинам победы в Великой Отечественной войне. Каждый год 24 апреля проживающие в Армении национальные меньшинства также посещают Цицернакаберд — мемориал жертвам Геноцида армян в Османской империи.

74. 21 февраля 2018 года объявлено ЮНЕСКО Международным днем родного языка и широко отмечается в Армении благодаря регулярным инициативам членов Национальной комиссии Армении по ЮНЕСКО. По инициативе Секретариата Национальной комиссии Армении по ЮНЕСКО совместно с Министерством образования и науки РА и отделом по вопросам национальных меньшинств и религии Правительства РА было инициировано празднование Международного дня родного языка в Армении. В рамках этой

инициативы представители 11 национальных меньшинств, представленных в Армении, были приглашены для участия в круглом столе на тему "Языковые права национальных меньшинств", с целью празднования Международного дня родного языка и обсуждения проблем и вызовов, с которыми сталкиваются национальные меньшинства при сохранении и применении своего родного языка на практике. В ходе указанного мероприятия участники озвучили свою озабоченность и выступили с предложениями по улучшению сферы. Они были надлежащим образом запротокколированы участвовавшими на встрече представителями соответствующих государственных органов, среди которых были представители Государственной инспекции по языку РА и Института языка НАН РА. Представители национальных меньшинств были приглашены для участия в другом круглом столе по обсуждению законопроекта "О внесении изменений в Закон РА "О языке".

Статья 7-8

Статья 7.

Стороны должны обеспечивать уважение прав каждого лица, принадлежащего к национальному меньшинству, на свободу мирных собраний и свободу ассоциаций, свободу слова, мысли, совести и вероисповедания.

Статья 8.

Стороны обязуются признавать за любым лицом, принадлежащим к национальному меньшинству, право открыто исповедовать свою религию или веру и создавать религиозные учреждения, организации, общества.

75. Статья 41 Конституции Республики Армения предоставляет каждому человеку, в том числе представителям национальных меньшинств, возможность пользоваться гарантированным Конституцией правом на свободу мысли, совести

и религии. Это право включает в себя свободу изменения религии или убеждений и свободу их выражения в форме проповеди, церковных церемоний, иных культовых обрядов или в иных формах как единолично, так и сообща с другими и публично или в частном порядке.

76. Конституцией закреплено также в случае противоречия военной службы вероисповеданию или религиозным убеждениям право на ее замену альтернативной службой в установленном законом порядке, что равным образом применимо также в случае представителей национальных меньшинств.

77. Согласно статье 44 Конституции каждый имеет право на свободное участие и организацию мирных собраний без оружия. Согласно статье 6 Закона "О свободе собраний" право на участие в собраниях имеет любое лицо (граждане РА, иностранные граждане и лица без гражданства). Никто не вправе принуждать лицо к участию в каком-либо собрании либо препятствовать его участию в каком-либо собрании. Указанное регулирование равно распространяется также на лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

78. Право на сохранение и развитие религии национальных меньшинств гарантировано частью 2 статьи 56 Конституции. Кроме того, последние могут быть вовлечены в религиозные организации и развивать свою деятельность, учитывая то обстоятельство, что в РА гарантируется свобода деятельности религиозных организаций, и они отделены от государства.

79. Конституционные гарантии нашли свое отражение и получили более подробное регулирование в рамках проекта Закона "О национальных меньшинствах", закрепив свои права на свободу мысли, совести и религии, празднование национальных религиозных праздников, создание организаций.

80. В настоящее время в Аппарате Премьер-министра РА находится проект Закона "О внесении изменений в Закон Республики Армения "О свободе совести и религиозных организациях" и смежные законы", целью которого является

приведение правовых регулирований в соответствие с имеющимися реалиями, а также с конституционными реформами РА 2015 года и ратифицированными РА международными договорами.

81. В РА государственную регистрацию получили 66 религиозных организаций, семь из которых принадлежат к национальным меньшинствам.

Указанными религиозными организациями являются:

1. Религиозная организация общины **Русской** Православной Церкви Святой Богородицы города Еревана.

2. Религиозная организация общины **Русской** Православной Церкви Рождения Святой Богородицы города Ванадзора.

3. Религиозная организация "Религиозная община **русских** молокан в городе Цахкадзоре"".

4. Религиозная организация "Монастырская община Покрова Святой Богородицы **Русской** Православной Церкви".

5. Национальная религиозная организация **езидов** РА "Шехи-Шеху-Бакрае".

6. "Святая Апостольская Церковь Восточно-Ассирийского Католикосата" **Ассирийская** религиозная организация Армении.

7. **Еврейская** религиозная община Армении.

82. В рамках государственной культурной политики, Министерство культуры Республики Армения совместно с Комитетом градостроительства Республики Армения и Министерством территориального управления и развития Республики Армения периодически организует обсуждения полученных из марзов и общин Республики Армения среднесрочных программ расходов и бюджетных заявок относительно капитальных расходов на ремонт и строительство домов культуры и клубов. В результате обсуждений в различных общинах, в том числе в

населенных пунктах национальных меньшинств, периодически ремонтируются или строятся дома культуры.

83. В целях обеспечения дополнительных условий для представления этнической культуры национальных меньшинств обсуждались эскизные проекты строительства баптистерия, входящего в комплекс Русской православной церкви, находящейся в административном районе Канакер-Зейтун города Еревана по адресу Саркаваги 68, укрепления купола туркменского мавзолея, а также согласовывались проектно-сметные документы ассирийских церквей Верин Двин и Арзни.

84. В среднесрочной программе расходов государственного бюджета на 2018-2020 годы были представлены работы по разработке и реализации научно-проектных документов по ремонту и благоустройству Русской церкви в общине Амракиц Лорийского марза РА. В 2015 году были составлены научно-проектные документы по укреплению, ремонту и реставрации Туркменского мавзолея в общине Аргаванд, на что из государственного бюджета РА было выделено 724 826 тыс. драмов, а в 2017 году научно-проектная документация по благоустройству (водоотведению) территории того же памятника, на что было выделено 840 000 тыс. драмов. В 2018 году в результате исследований было предусмотрено составление проекта охранной зоны Еврейского кладбища общины Ехегис Вайоцдзорского марза РА (14-17 века).

85. В 2019-2021 годах предусматривается закончить установление на территориях памятников, принадлежащих национальным меньшинствам, табличек на трех языках.

См. также пункты 98-101 предыдущего доклада.

Статья 9

1. Стороны обязуются признавать, что право любого лица, принадлежащего к национальному меньшинству, на свободу выражения своего мнения включает в себя свободу придерживаться мнений и получать и передавать информацию и идеи на языке меньшинства, вне зависимости от вмешательства со стороны государственных властей и независимо от границ. В рамках своих правовых систем Стороны должны обеспечивать, чтобы лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, не подвергались дискриминации в отношении доступа к средствам информации.

2. Пункт 1 не запрещает, чтобы Стороны требовали лицензирования, без какой-либо дискриминации и на основе объективных критериев, для радио- и телевизионного вещания или кинематографических организаций.

3. Стороны не должны запрещать создание и использование печатных средств информации лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам. В рамках правового поля радио- и телевизионного вещания, насколько это возможно и с учетом положений пункта 1, Стороны должны гарантировать для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, возможность создания и использования собственных средств информации.

4. В рамках своих правовых систем Стороны должны принять соответствующие (равноценные) меры с целью упрощения доступа для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, к средствам информации, а также поощрения терпимости и обеспечения культурного плюрализма.

86. В результате изменений, внесенных в Конституцию Республики Армения от 6 декабря 2015 года, был принят Закон Республики Армения НО-153-N "О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Армения "О телевидении и радио"" от 23 марта 2018 года.

87. Согласно изменениям, внесенным в Закон Республики Армения "О телевидении и радио", подпунктом "г" пункта 3 части 2 статьи 26 Закона для Общественной телекомпании и Общественной радиокompании была установлена обязанность по предоставлению эфирного времени национальным меньшинствам

Республики Армения для вещания программ об их жизни, культуре, в том числе об их языках.

88. Для полноценного осуществления указанной обязанности Общественной телекомпанией и Общественной радиокompанией Комиссии по телевидению и радио отведено полномочие на принятие подзаконного нормативно-правового акта. По решению Комиссии по телевидению и радио было установлено минимальное количество часов эфирного времени, предоставляемого для вещания на Общественном телевидении и радио программ о жизни, культуре национальных меньшинств Республики Армения, в том числе об их языках:

по Общественному телевидению — как минимум 30 минут в неделю;

по Общественному радио — как минимум 30 минут в день.

89. "По решению Комиссии по телевидению и радио был установлен "Порядок предоставления отчета относительно состояния обеспечения Общественной телекомпанией и общественной радиокompанией разнообразия передач информационного, образовательного, культурного и развлекательного характера и форма отчета", согласно которому Общественной телекомпанией и общественной радиокompанией в квартальном разрезе в Комиссию по телевидению и радио представляется отчет относительно состояния обеспечения разнообразия передач информационного, образовательного, культурного и развлекательного характера, с предоставлением информации также о программах, вещаемых о жизни, культуре национальных меньшинств, в том числе на их языках".

90. Общественная телекомпания и общественная радиокompания, согласно Закону Республики Армения "О телекомпании и радио", разрабатывают и осуществляют программную политику и согласно Закону обязаны преподносить телерадиоаудитории такие телепрограммы и передачи, в которых учитываются интересы разных регионов Республики Армения, национальных меньшинств, различных слоев и социальных групп общества.

91. Общественное радио Армении ежедневно осуществляет трансляцию на языках национальных меньшинств, в частности, на ассирийском — 15 минут, на курдском — 30 минут, на езидском — 30 минут, на греческом — 15 минут. В рабочие дни для русскоговорящих национальных меньшинств транслируется информационно-аналитическая программа длительностью 15 минут.

92. По Общественному телевидению и другим телекомпаниям периодически транслируются аналитические программы о национальных меньшинствах, программы по осведомлению относительно прав или информационные программы при участии представителей национальных меньшинств или по их инициативе, в основном на армянском или русском языках. По просьбе тележурналистов, при комментировании мероприятий или праздничных мероприятий национальных меньшинств, представители национальных меньшинств говорят на своем языке. Действующие в марзах Республики телекомпании часто показывают разные циклы передач, периодически касаются проблем, представляемых национальными меньшинствами.

93. Министерство культуры Республики Армения оказывает финансовое содействие в издании периодической литературной, культурной, научной и иной прессы, издаваемой на языках национальных меньшинств.

94. Представляются издаваемые на языках национальных меньшинств газеты, журналы согласно отчетному периоду:

для издаваемой на языках национальных меньшинств прессы бюджетной программой "Государственное содействие негосударственной прессе" финансовые отчисления 2015-2019 гг. приводятся в представленной ниже таблице.

2015-2019 годы Распределение отчислений, предусмотренных программой "Издание негосударственной прессы" по отдельным изданиям (Пресса, издаваемая на языках национальных меньшинств)

П/Н	Наименования органов государственного управления РА, выполняющих программу расходов, и являющихся юридическими лицами субъектов, получающих государственное содействие	Наименования прессы	Общая сумма (тыс. драмов)	Общая сумма (тыс. драмов)	Общая сумма (тыс. драмов)	Общая сумма (тыс. драмов)	Общая сумма (тыс. драмов)
			11 077,0	11 077,0	11 077,0	10 800,0	
			2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
Газеты							
1.	ОО "Национальный союз езидов"	"Эздихана"	900,0	900,0	900,0	-	-
2	ОО "Национальный комитет езидов"	"Лалеш"	900,0	900,0	900,0	900,0	-
3	ООО "Редакция газеты "Рйа Таза""	"Рйа Таза"	900,0	900,0	900,0	900,0	1200,0
4	ООО "Голос"	"Голос Армении"	500,0	500,0	500,0	500,0	-
5	ОО "Федерация украинцев Армении "Украина""	"Днипро-Славутич"	2668,0	2668,0	2648,0	900,0	1200,0
6	ОО "Национальный курдский совет Армении"	"Загрос"	900,0	900,0	900,0	900,0	1200,0
7	ОО "Газета еврейской общины Армении"	"Щит Давида"	500,0	500,0	500,0	500,0	1200,0
8	ОО "Грузинская благотворительная община Армении "Иверия""	"Иверия"	500,0	500,0	500,0	500,0	-
9	ООО "Редакция ежедневной газеты "Новое время""	"Новое время"	500,0	500,0	500,0	500,0	-
10	ОО "Ереванская белорусская община Армении "Беларусь""	"Беларусь" (на русском, белорусском языках)	500,0	500,0	300,0	300,0	1200,0
11	Союз юридических лиц "Федерация ассирийских организаций Армении "Хаядта""	"Ассирийские новости" (на русском, ассирийском языках)	800,0	800,0	800,0	800,0	1200,0
12	ОО "Греческая община города Еревана "Илиос""	"Илиос" (на русском, армянском, греческом языках)	500,0	500,0	500,0	500,0	1200,0
13	ООО "Рекламное издательство "Бизнес зет-пиар""	"Аргументы недели в Армении" (на русском)	500,0	500,0	500,0	-	-
14	ООО "Редакция "Голос езидов""	"Эздихана"					1200,0

Журналы							
1.	ОО "Благотворительный союз поляков Армении "Полония""	"Пока мы живы"	529,0	529,0	529,0	500,0	500,0

Статья 10

1. Стороны обязуются признавать, что любое лицо, принадлежащее к национальному меньшинству, имеет право беспрепятственно, устно и письменно пользоваться языком своего меньшинства в личной жизни, в общественных местах.

2. В местах, традиционно или в значительной степени населенных лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, Стороны должны стремиться, по мере возможности, обеспечить условия, которые позволят использовать язык меньшинства в отношениях между этими лицами и административными властями, в случае просьбы этих лиц и при соответствии таких просьб реальным потребностям.

3. Стороны обязуются гарантировать право любого лица, принадлежащего к национальному меньшинству, быть информированным в кратчайшие сроки на понятном ему языке, о причинах своего задержания, о характере и причинах обвинений, выдвинутых против него, а также осуществлять свою защиту на этом языке, при необходимости получая за это бесплатную услугу переводчика.

95. В результате конституционных реформ Республики Армения 2015 года еще раз было подчеркнуто, что каждый имеет право на сохранение своей национальной и этнической идентичности. Лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, кроме прочего, имеют право на сохранение и развитие своего языка.

96. Частью 1 статьи 15 Уголовно-процессуального кодекса Республики Армения установлено, что языком уголовного судопроизводства в Республике Армения является армянский язык. Согласно части 2 той же статьи участвующие в уголовном судопроизводстве лица, за исключением органа, осуществляющего

уголовное судопроизводство, имеют право выступать в суде на предпочтительном для них языке, если обеспечивают перевод на армянский язык. Частью 3 статьи 15 Уголовно-процессуального кодекса Республики Армения устанавливается, что для участника уголовного судопроизводства (кроме органа, осуществляющего уголовное производство), эксперта, назначенного по его инициативе, специалиста, назначенного по его инициативе, или свидетеля суд, за счет государственных средств, обеспечивает услуги переводчика, если соответствующее лицо не владеет армянским и доказывает, что не имеет достаточных средств для обеспечения платного перевода, а частью 4 устанавливается, что участвующие в уголовном судопроизводстве лица (за исключением свидетеля) представляют все процессуальные документы на армянском или ином языке с надлежащим переводом на армянский язык. При несоблюдении указанного требования, орган, осуществляющий уголовное судопроизводство, не рассматривает или не допускает процессуальные документы, а в предусмотренных указанным Кодексом случаях, — возвращает представившим их лицам.

96. Частью первой статьи 3 Уголовно-процессуального кодекса Республики Армения устанавливается, что на территории Республики Армения, независимо от места совершения преступления, производство по уголовным делам осуществляется в соответствии с положениями указанного Кодекса, если международными договорами Республики Армения не предусмотрено иное. Следовательно, лицу, принадлежащему к национальному меньшинству, даже владеющему языком судопроизводства — армянским, — заверенные копии документов, подлежащие вручению, по его желанию могут быть предоставлены на соответствующем языке, так как в данной ситуации необходимо будет руководствоваться требованиями Хартии. Исходя из этого принципа, считаем, что принадлежащие к национальным меньшинствам лица, владеющие языком судопроизводства, тоже могут требовать, чтобы подлежащие вручению документы были предоставлены им с заверенными копиями на соответствующем языке.

97. Согласно статье 16 Гражданского процессуального кодекса Республики Армения, языком гражданского судопроизводства в Республике Армения является армянский язык. Согласно части 2 той же статьи, участвующие в деле лица представляют все процессуальные документы на армянском языке или на другом языке — с надлежащим переводом на армянский. При несоблюдении указанного требования, суд не рассматривает или не допускает процессуальные документы, а в предусмотренных указанным Кодексом случаях — возвращает представившим их лицам. Согласно части 3 указанной статьи, участвующие в деле лица имеют право выступать в суде на предпочтительном для них языке, если обеспечивают перевод на армянский язык. Услуги переводчика обеспечиваются за счет государственных средств, если соответствующее лицо не владеет армянским языком, и участвующее в деле лицо доказывает, что не имеет достаточных средств для обеспечения платного перевода.

98. Осуществление указанного права регулируется также Законом "О языке" и проектом Закона "О национальных меньшинствах". В результате дополнения, внесенного в Закон "О языке" от 23 марта 2018 года, Комитет по языку обеспечивает защиту языковых прав национальных меньшинств.

Статья 11

1. Стороны обязуются признавать, что любое лицо, принадлежащее к национальному меньшинству, имеет право пользоваться своим именем, фамилией и отчеством на языке этого меньшинства, а также право на их официальное признание в соответствии с правовыми требованиями данной страны.

2. Стороны обязуются признавать, что любое лицо, принадлежащее к национальному меньшинству, имеет право размещать на видном для общественности месте заметки, надписи и другую информацию частного характера на языке этого меньшинства.

3. *На территориях, традиционно и в значительной степени населенных лицами, принадлежащими к национальному меньшинству, Стороны должны обеспечить в рамках своих правовых систем, в случае необходимости, с учетом также заключенных с другими государствами соглашений, а также конкретных условий, установку указателей традиционных местных названий, названий улиц, а также других топографических указателей, вывесок для населения на языке меньшинства, если существует достаточная потребность в таких указателях.*

100. Проектом Закона "О национальных меньшинствах" предусматривается, что будет создана возможность также в тех общинах, где принадлежащие к национальным меньшинствам лица составляют не менее тридцати процентов от общего населения, наименования общин и улиц, а также надписи на вывесках государственных и общинных учреждений, в том числе администрации общины, школы, детского сада *наряду с армянским языком указать также на языке национального меньшинства.*

101. Согласно пункту 22 части 1 статьи 18 Закона Республики Армения "О местном самоуправлении" и пункту 23 части 1 статьи 12 Закона Республики Армения "О местном самоуправлении в городе Ереване" Совет старейшин принимает решение относительно названий улиц, проспектов, площадей, парков, образовательных, культурных и других организаций.

102. В общине Арташаван Арагацотнского марза один из классов школы назван в честь героя четырехдневной войны 2016 года Кярама Сояна, где учился последний.

103. Основная школа Ферика Армавирского марза названа в честь бывшего директора, по национальности езида, писателя Рзалие Рашидовича Озманяна.

104. В общинах Фиолетово, Лермонтово, Привольное Лорийского марза указатели с наименованиями населенных пунктов написаны и на армянском, и на русском языках. В общинах Кохес и Яхдан большинство греков покинули места жительства, остались только те греки, которые вступили в брак с армянами и в

достаточной степени владеют армянским языком. Главе общины было предложено установить также указатели на греческом, однако последний, учитывая вышеуказанное, не видит в этом необходимости. Не видят в этом необходимости также главы населенных езидами общин Арагацотнского марза, несмотря на многочисленные предложения Отдела по вопросам национальных меньшинств и религии.

105. При въезде в населенные пункты Зовуни, Нор Гехи, Арзни, Канакераван Котайкского марза на языках национальных меньшинств установлены топографические указатели.

Статья 12-14

Статья 12

1. Стороны, в случае необходимости, должны принять меры в сфере образования и научных исследований с целью углубления знаний относительно культуры, истории, языка и религии их национальных меньшинств и большинства населения.

2. В этом подтексте Стороны, в частности, должны обеспечивать одинаковые возможности для подготовки учителей, обеспечения школьными учебниками и облегчать контакты между учащимися и преподавателями разных общин.

3. Стороны обязуются обеспечивать на всех уровнях равные возможности доступа к образованию для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

Статья 13

1. В рамках своих образовательных систем Стороны должны признавать, что лица, принадлежащие к национальному меньшинству, имеют право учреждать свои собственные частные образовательные заведения и заведения по переподготовке и руководить ими.

2. *Осуществление этого права не влечет за собой каких-либо финансовых обязательств для Сторон.*

Статья 14

1. *Стороны обязуются признавать право любого лица, принадлежащего к национальному меньшинству, на изучение языка своего меньшинства.*

2. *На территориях, традиционно или в значительной степени населенных лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, в случае достаточной потребности, Стороны в пределах возможностей и в рамках своих образовательных систем, должны гарантировать для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, одинаковые возможности изучения своего языка или получения образования на этом языке.*

3. *Положения пункта 2 настоящей статьи не должны осуществляться в ущерб обучению официальному языку и преподаванию этого языка.*

106. С целью содействия сохранению языков национальных меньшинств кроме учебных программ, издания учебников, подготовки педагогических кадров из государственного бюджета Республики Армения выделяются финансовые средства также общественным организациям этнических общин для поощрения процесса издания ими периодической прессы. Министерство культуры Республики Армения оказывает содействие публикации 13 печатных листов и 1 журнала, публикуемых на языках 11 национальных меньшинств.

107. В течение последних пяти лет национальными меньшинствами активно осуществляется книгоиздательство. В 2015 году были изданы роман курдского публициста Амарики Сардар "Тоска" на курдском языке, роман русского автора Александра Порядочного "Серебряная нить" был переведен с русского на армянский язык. В 2016 году изданы сборник рассказов Мразе Джамал "Радуга гор" (на езидском) и книга греческого автора Н. Николаиди и А. Хуршудян "Саккилари". В 2017 году были изданы сборник прозы езидского автора Амо Шарояна "Боль Шангала" и "Стихи" Алихане Маме на курдском.

108. Для обеспечения облегчения использования языков национальных меньшинств в письменной речи организуются разные мероприятия на соответствующих языках. С целью укрепления Армяно-израильских отношений в области культуры, а также содействия распространению и сохранению культур национальных меньшинств в Армении в 2017 году в ГНКО "Государственная филармония Армении" была осуществлена программа, посвященная 30-летию выпуска в свет в Армении еврейской газеты "Маген Давид", а также были осуществлены мероприятия, посвященные созданию в Армении ОО "Федерация украинцев Армении "Украина"", ансамбля "Днипро" и 20-летию выпуска в свет газеты "Днипро-Славутич".

109. Кроме того, Молодежным фондом Армении было оказано финансовое содействие как учебе езидских студентов, так и осуществлению культурных программ, предложенных представляющими езидскую общину молодежными организациями. В Приложении № 4 представлена информация о представителях национальных меньшинств, обучающихся в ВУЗах Республики Армения по состоянию на 2018 год.

110. По послевузовской образовательной программе проходят обучение 4 представителя национальных меньшинств, 3 из них (из ассирийской, езидской и украинской общин) учатся в Ереванском государственном медицинском университете имени М. Гераци, еще один представитель езидской общины учится в Национальном университете архитектуры и строительства Армении.

111. В июне 2017-2018 учебного года производственная практика группы студентов Ереванского государственного гуманитарного колледжа была организована в Германии. Уже третий год, как в Ереванском государственном гуманитарном колледже преподается углубленный немецкий. Колледж официально присоединился к Программе профессионального образования (DSD) Германского общества по международному сотрудничеству. Являясь первым ПОО учреждением, присоединившимся к этой программе, Ереванский государственный

гуманитарный колледж успешно осуществляет ее. Получив углубленные знания немецкого (уровень B1), студенты колледжа, без дополнительных проверок знаний, могут продолжить образование в сферах среднего профессионального, а в отдельных случаях также высшего образования Германии. В колледже преподают также немецкие специалисты. Проводятся разнохарактерные мероприятия.

112. В 2016 году в Арагацотнском марзе были переизданы учебники "Езидский язык" 1-12 классов, а в 2015 году — учебники "Курдский язык" 7-го, 8-го, 9-го классов. В Араратском марзе школам были предоставлены учебники "Езидский букварь", "Езидский язык" и "Езидская литература" 5-11 классов, "Езидский язык" 10-11 классов в 100 экземплярах. В Армавирском марзе, в сотрудничестве со структурами национальных меньшинств Армении, для принадлежащих к национальным меньшинствам детей организуется обучение национальному языку в тех общеобразовательных школах общин, в которых есть общины национальных меньшинств. В 21 школе марза преподается езидский, в еще одной школе — ассирийский. В курсы вовлечены в общей сложности 1133 детей, все ученики обеспечены учебниками. Для являющихся национальным меньшинством езидских детей, проживающих в общине Азатан Ширакского марза, в средней школе общины преподается езидский язык. Преподающий учитель работает с нагрузкой в 6 учебных часов в неделю и оплачивается по установленной ставке. Обучение осуществляется по езидским учебникам, которые были обновлены и переизданы в 2018 году по заказу Министерства образования и науки Республики Армения при сотрудничестве Общественной организации "Союз езидов северных марзов".

113. В основной школе № 8 имени А. Пушкина мэрии Еревана с 1998 года в классах школы с обучением на русском языке по предусмотренному учебному плану преподаются предметы "Ассирийский язык" и "Ассирийская литература".

Усилиями ассирийской общины были разработаны и изданы учебники, по которым осуществляется обучение. Учителя являются ассирийцами по национальности, что также создает благоприятные условия в деле приобщения учеников к ассирийской культуре, традициям и иным национальным особенностям. Во время уроков учителя в альтернативном порядке применяют также учебники ассирийской истории, художественную литературу, созданную ассирийскими авторами. Ежегодно число учеников, вовлеченных в изучение предмета, составляет от 250 до 300. Преподавание предметов по возможности сопровождается обучением ассирийской поэзии и песням, что делает уроки более интересными и содержательными. Организуются также открытые уроки, инсценированные представления, выставки и иные внеклассные мероприятия. Ежегодно учениками 7-го класса организуется урок-доклад об истории ассирийского народа, а учениками 8-го класса — об ассирийской культуре, одежде, быте и прочих традициях. Часто в школу приглашаются представители ассирийской общины из разных стран, которые участвуют на открытых уроках и иных мероприятиях.

114. По учебному плану основных общеобразовательных школ Республики Армения в 2-9 классах предмет "Русский язык" включен в список учебных дисциплин государственного компонента. Обучение осуществляется по изданным в Армении учебникам, в которых были учтены особенности преподавания русского языка в национальной школе. Постановлением Правительства Республики Армения в ряде школ в 1999 году были открыты классы с углубленным обучением русскому языку. В настоящее время в Ереване действуют подведомственные мэрии 30 школ с углубленным преподаванием русского языка. Этим школам были предоставлены специальная программа, учебники и методические пособия. По состоянию на 2019 год в 13 школах мэрии Еревана есть классы с обучением на русском языке, в которых учатся примерно 2987 по национальности русских учеников. Этим школам были предоставлены соответствующие учебники и методические пособия.

115. Электронные варианты изданных учебников и предметных программ по ассирийскому, курдскому и езидскому языкам размещены на действующем в центральном узле ОСА портале "Армянская образовательная среда" (<http://www.armedu.am>) на субсайте "База данных ресурсов" (<http://lib.armedu.am>)»⁴.

116. В школьных зданиях ряда сельских общин Армении созданы очаги дошкольного образования, где в первой половине дня открыты классы для детей национальных меньшинств в возрасте 4-5 лет. Такие дошкольные образовательные учреждения действуют в ряде общеобразовательных школ Ширакского, Арагацотнского, Армавирского и Араратского марзов Республики Армения.

Статья 15

Стороны должны создавать необходимые условия для эффективного участия лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в культурной, общественной и экономической жизни, а также в государственной деятельности, в частности, по касающимся их вопросам.

117. Развитие культур национальных меньшинств, обеспечивающее культурное разнообразие в Армении, находится в центре внимания Правительства Республики Армения. Создаются необходимые условия для обеспечения эффективного участия в культурной жизни лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, а также для вовлечения молодого поколения в программы молодежной сферы.

118. Согласно частям 5 и 6 статьи 83 Конституционного закона Избирательный кодекс Республики Армения, принятого 25 мая 2016 года,

⁴ Электронные ресурсы, размещенные после 4-го доклада РА. 12 учебников по **езидскому языку** (1-12 кл.) (изданные в 2015-2018 гг.) (<http://lib.armedu.am/category/221/datecreated/desc>), **стандарт и программа по ассирийскому языку** (<https://lib.armedu.am/resource/27242>), **учебный план по ассирийскому языку и литературе** (<https://lib.armedu.am/resource/27243>).

общегосударственный избирательный список может иметь вторую часть, в которую в соответствии с частью 6 настоящей статьи, могут быть включены представители первых четырех национальных меньшинств, имеющих, согласно данным последней предшествующей выборам переписи населения, наибольшую численность постоянного населения. Включенный во вторую часть общегосударственного избирательного списка кандидат в депутаты, являющийся представителем национального меньшинства, может быть включен также в первую часть общегосударственного избирательного списка. Во вторую очередь, порядок предоставления представителям национальных меньшинств мандатов описан в части 9 статьи 95 Кодекса.

119. В целях вовлечения проживающих на территории Республики Армения национальных меньшинств в разные сферы культуры и обеспечения их участия, были организованы выставки, концерты, фестивали, представляющие их этнографию и современное искусство:

В 2015 году было оказано содействие:

- ОО "Национальный союз езидов" — для организации езидских культурных, образовательных, праздничных традиционных мероприятий в марзах Республики Армения, а также детско-юношеской художественной выставке "Карандашом". Гуманитарной ОО "Центр межэтнического и межкультурного сотрудничества" — в проведении в Союзе искусства "Нарекаци" фотовыставки, посвященной осуждению Геноцида езидов;

- Координационному совету национальных культурных организаций национальных меньшинств Республики Армения — в организации мероприятия под названием "Национальные меньшинства Армении против геноцидов", посвященной 100-летней годовщины Геноцида армян;

- в переводе на армянский язык документального фильма "По следам Аргонавтов" о геноциде греков (ОО "Греческая община города Еревана "Илиос");

- ОО "Еврейский культурный центр 'Менора'" — в организации юбилейного вечера, посвященного 60-летию Заслуженного деятеля искусств Республики Армения, композитора Вилли Вайнера;

- в публикации издаваемой для русскоязычной общественности в Армении и за рубежом книги-сборника "Терпения тебе, человек".

В 2016 году было оказано содействие:

- ОО "Национальный союз езидов" — в организации езидских культурных, образовательных, праздничных традиционных мероприятий;

- ОО "Национальное объединение езидов "Синджар"" — в организации праздника Нового года езидов;

- в участии греческого ансамбля "Харитони" в международном фестивале народного танца "Grape festival "The harvest by the centuries, Stimaga"" в Греческой Республике;

- Израильскому культурному центру "Менора" — в записи и издании диска "Willy Weiner & Friends" хоровых сочинений заслуженного деятеля искусств Республики Армения, музыканта-композитора Вильяма Вайнера;

В 2017 году было оказано содействие:

- ОО "Национальный комитет езидов" — в организации праздника езидов "Хыдыр Наби";

- ОО "Национальный союз езидов" — в организации в общинах Зовуни и Ехвард мероприятий, посвященных традиционным езидским мероприятиям (Новый год езидов "Чаршама саре сале", праздник "Чле хавине");

- Культурно-образовательной ОО "Будущее" — в организации культурного фестиваля национальных меньшинств, направленного на распространение культуры национальных меньшинств, проживающих в Армении, сохранение и развитие традиций;

В 2018 году было оказано содействие:

- ОО "Национальный комитет езидов" — в организации езидских культурных, образовательных, праздничных традиционных мероприятий;
- ОО "Национальный союз езидов" — в деятельности газеты "Эздихана", освещающей быт, культуру, творческую жизнь езидов, проживающих в Армении;
- ОО "Национальный курдский совет Армении" — в осуществлении комплексной программы культурных мероприятий в честь "Дня солидарности курдского народа";

В годовых и среднесрочных программах расходов Министерства культуры Республики Армения по подпрограмме "Содействие культуре национальных меньшинств" Программы "Государственное содействие осуществлению культурных мероприятий" предусмотрены ежегодные бюджетные отчисления с целью оказания содействия культурным мероприятиям национальных меньшинств Республики Армения. В частности, по вышеуказанной подпрограмме в 2015 г. — 14 077,0 тыс. драмов, в 2016 г. — 14 797,0 тыс. драмов, в 2017 г. — 14 432,0 тыс. драмов, в 2018 г. — 9 425,0 тыс. драмов. Небольшое уменьшение выделяемых сумм обусловлено существующими в стране экономическими трудностями. По Программе "Содействие национальным меньшинствам" 2019 года в качестве гранта на конкурсные мероприятия было выделено 15 000,0 тыс. драмов.

120. В честь многолетней добросовестной, продуктивной работы и в связи с 25-летием независимости Республики Армения Указом Президента Республики Армения от 2016 года вознаграждены медалью "Благодарность":

- Член союза композиторов Республики Армения, музыковед, журналист Джамила Джамил Джасим — из курдской общины;
- мастер дудука, дудукист Михаил Садоев — из ассирийской общины.

Статья 16

Стороны должны воздерживаться от принятия таких мер, которые меняют структурный состав населения на территориях, населенных лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, и имеют цель ограничения прав и свобод, вытекающих из принципов настоящей Рамочной конвенции.

121. Национальным Собранием Республики Армения 8 декабря 2015 года были ратифицированы статьи 5, 6, пункт 2 статьи 7 и пункт 3 статьи 10 Европейской хартии местного самоуправления. Таким образом, Республика Армения взяла на себя применение всех положений Хартии.

122. В 2016 году стартовали административно-территориальные реформы. В процесс объединения общин были вовлечены 465 общин, в результате чего были сформированы 52 общины. Число общин, не вовлеченных в процесс объединения, составляет 450. Общее число общин — 502 (в начале процесса — 915). При осуществлении процесса объединения общин Правительство Республики Армения всегда воздерживалось от такого формирования объединений общин, в результате которого был бы изменен структурный состав населения на территориях, населенных лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам.

123. Так, в Арагацотнском марзе Республики Армения густонаселенные езиды по национальности 11 общин объединены, создана община Алагяз. Община Арзни Котайкского марза Республики Армения, где компактно проживают жители, являющиеся ассирийцами по национальности, не была объединена с какой-либо другой общиной, поскольку по соседству с последней есть только населенные армянами общины, и при объединении с этими общинами изменилась бы структура ассирийского населения во вновь организованной общине. Административно-территориальные реформы в Республике Армения предусматривается продолжить в 2019-2022 годах. При этом Правительство останется верным политике, принятой до этого в отношении общин, населенных принадлежащими к национальным меньшинствам лицами.

124. По Постановлению Правительства Республики Армения от 2017 года в рамках программы укрупнения общин в общине Арагац Арагацотнского марза Республики Армения была сформирована одна укрупненная община национальных меньшинств — Алагяз, — в составе которой включены населенные пункты Алагяз, Авшен, Садунц, Чарчакис, Мирак, Шенкани, Джамшлу, Рйа Таза, Каниашир, Сипан и Миджнатун.

Статья 17-18

Статья 17

1. Стороны обязуются не препятствовать осуществлению права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на установление и поддержание свободных и мирных контактов через границы с лицами, на законном основании находящимися на территории других государств, в частности, с лицами, с которыми их связывает общая этническая самобытность, общее языковое, религиозное или культурное наследие.

2. Стороны обязуются не препятствовать осуществлению права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на участие в деятельности неправительственных организаций как на национальном, так и на международном уровне.

Статья 18

1. Стороны при необходимости должны прилагать усилия к заключению двусторонних и многосторонних соглашений с другими государствами, в частности, с соседними странами для обеспечения защиты лиц, принадлежащих к соответствующим национальным меньшинствам.

2. Стороны при необходимости должны принять меры, направленные на поощрение трансграничного сотрудничества.

125. Республика Армения поощряет сотрудничество национальных меньшинств с **материнскими государствами**. Культуры национальных меньшинств Республики, при возможности, представляются также за рубежом. Представители национальных меньшинств Республики Армения ежегодно принимают участие в международных съездах, конференциях и других мероприятиях.

126. Ансамбль "Харитони" греческой общины в Армении в 2016 году участвовал в международном фестивале народных танцев "Grape festival "The harvest by the centuries, Stimaga"" в Греции. Республика Армения готова создать необходимые условия по осуществлению принятого обязательства в отношении ассирийского, греческого, курдского и езидского языков, однако ограниченность финансовых средств затрудняет осуществление данного обязательства.

127. В случае с двумя пограничными с Арменией государствами — Грузией и Ираном, контакты осуществляются так же свободно и непринужденно, как это было и в прошлом. Что касается Азербайджана, то прямые контакты с проживающими в этой стране национальными меньшинствами стали невозможными с 1988 года, когда проводимая азербайджанскими властями политика этнической чистки переросла в открытую агрессию и крупномасштабные военные действия против Нагорного Карабаха, вследствие которого по сей день не только остается закрытой граница с этой страной, но и Азербайджан на государственном уровне ведет масштабную пропаганду ксенофобии и расизма, что в первую очередь оказывает влияние на меньшинства и, несомненно, не способствует решению Нагорно-Карабахского конфликта.

128. Республика Армения способствует поддержанию контактов общественных организаций между разными странами как важного средства укрепления доверия, в то время как Азербайджан преследует все общественные организации, которые желают сотрудничать с армянскими организациями.

129. Армения привлекла внимание разных международных организаций, в том числе Комиссара по правам человека ЕС на периодические обстрелы со стороны Азербайджана по направлению приграничных населенных пунктов, а также на факт обстрела гражданских лиц во время широкомасштабных военных действий, развязанных против Нагорного Карабаха (Арцаха) в апреле 2016 года. Азербайджанская агрессия сопровождалась грубыми нарушениями норм международного гуманитарного права, в частности, случаями пыток в отношении женщин и пожилых людей (для подробной информации о вышеуказанном см. доклад Защитника прав человека Арцаха, который был распространен в качестве официального документа во время 70 сессии Генеральной ассамблеи ООН (<http://undocs.org/A/70/863>)).

В результате апрельских варварств со стороны Азербайджана более 2000 лиц покинули села Талыш, Мартакерт, Мартуни и Гадрут Нагорного Карабаха и переехали в Армению.

130. Одним из случаев особой жестокости и нарушения Международного гуманитарного права было дело обезглавленного в стиле "исламского государства" азербайджанскими вооруженными силами гражданина Республики Армения, езида по национальности Кярама Калашовича Слаяна, популяризированное в дальнейшем в городах и селах и опубликованное в социальных сетях

Статья 19

Стороны обязуются уважать и применять принципы настоящей Рамочной конвенции, при необходимости допуская только такие ограничения и исключения, которые предусмотрены в международных правовых документах, в частности в "Конвенции о защите прав человека и основных свобод" в той мере, в которой они касаются вытекающих из указанных принципов прав и свобод.

131. Проект Закона Республики Армения "О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Армения "О беженцах и убежище"", который

направлен на приведение законодательства Республики Армения в соответствие с требованиями Конвенции "О статусе беженцев" от 28 января 1951 года, был представлен в Национальное Собрание Республики Армения 6-го созыва, однако рассмотрение проекта было отложено.